Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 39 (1921)

Heft: 305

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 14. Dezember 1921

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 14 décembre 1921

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich — XXXIX. Jahrgang — XXXIXme année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 305

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr.20.20, halbjährlich Fr.10.20, vierteljährlich Fr.5.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 305

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Manila. — Internationaler Postgiroverkehr.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Bilans de sociétés anonymes. — Espagne: Exportation d'huile d'olives. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; fautes de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti

L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all' ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell' ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3162¹)

Gemeinschuldner: Weill, Simon, Baumwollgewebe, Limmatquai 34, Zürich, wohnhaft gewesen Stampfenbachstrasse Nr. 59, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Dezember 1921.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 16. Dezember 1921, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur «Krone», in Unterstrass-Zürich.

Eingabefrist: 10. Januar 1922.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arr. de la Glâne, à Romont* (3215)

Faillie: Dame Carrel, Sylvère, née Gouseth, bazar, épicerie, mercerie, à Siviriez.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 décembre 1921.

Première assemblée des créanciers: 27 décembre 1921, à 14 heures, à la salle du tribunal de Romont.

Délai pour les productions: 20 janvier 1922.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (3185)

Fallimento: Capietto, Antonio, fu Pietro, da Biella (Italia), domiciliato à Lugano (fumisteria ed impianti sanitari).

Decreto d'apertura: 5 dicembre 1921.

Prima assemblea dei creditori: 23 dicembre 1921, ore 3 pom., presso l'ufficio esecuzioni e fallimenti di Lugano.

Termine per la notifica dei crediti: Fino al giorno 14 gennaio 1922.

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Aigle* (3207)

Failli: Carron, Angelin, ci-devant cafetier, à Villeneuve, actuellement à Bex.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 novembre 1921.

Délai pour les productions: 10 janvier 1922.

Ct. de Vaud *Office des faillites du district de Lausanne* (3183/4)

Faillis:

Devantay, Aloïs, entrepreneur de gypserie, Avenue d'Ouchy, Lausanne;

Costovici, Nicolas-B., négociant, Grand Chêne 5, Lausanne.

Date du prononcé: 6 décembre 1921.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 28 décembre 1921, à 2½ heures de l'après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour les productions: 14 janvier 1922.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3205)

Faillie: Dame Meynet, Clémence, Agence Suisse Automobile, Route de Chêne 116.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 novembre 1921.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 8 décembre 1921.

Délai pour les productions: 3 janvier 1922.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249. 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249. 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale e rettificata diventa definitiva se non è impugnata ne termine di dieci giorni con un' azione promossa davanti al giudice che ha pronunciate il fallimento.

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (3186)

Gemeinschuldner: Gimpert-Corrodi, Ernst, im Heslibach-Küsnacht, Inhaber der Firma E. Gimpert-Corrodi, Ober-Heslibach, Mostkelterei und Handel in Landesprodukten.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Bern *Konkursamt Aarwangen* (3187)

Gemeinschuldner: Wyss-Gigandet, Ernst, Kaufmann, wohnhaft gewesen in Murgenthal, Gemeinde Wynau.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 27. Dezember 1921.

Während der nämlichen Frist liegt das Inventar auf dem Konkursamte Aarwangen zur Einsicht der Beteiligten auf.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (3188/9/90/1)

Faillis:

Tomasi & Ducommun, à Tramelan;

Tomasi, Eugène, à Tramelan;

Ducommun, Robert, à Tramelan;

Weber, Arthur, industriel, à St-Imier.

Délai pour intenter action: 24 décembre 1921.

Kt. Luzern *Konkursamt Kriens-Malters in Malters* (3216)

Gemeinschuldner: Arnold, Hans, Elektriker, Mon Bijou, Kriens.

Auflagefrist: 19.—28. Dezember 1921.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (3192)

Avviso deposito graduatoria modificata e Iº riparto.

Fallita: S. A. Fabbrica Conserve, Minusio. (Fall. nº 2, 1920.)

Data del deposito: 14 dicembre 1921.

Termine per le contestazioni eventuali: 10 giorni.

Ct. de Vaud *Office des faillites du district de Lausanne* (3206)

Failli: Stritzel, Fritz, charcutier, Lausanne.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Locle* (3208)

Failli: Dalcher, Henri-Arnold, Fabrique Renova, au Locle.

Délai pour intenter action en opposition: 24 décembre 1921 inclusivement.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3209)

Faillie: Société en nom collectif Castella Frères, commerce de droguerie, Rue de la Croix d'Or 23.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen* (3217/8)

Gemeinschuldner:

Lehmann, Walter, Kollektivgesellschafter der Firma Gebr. Lehmann, Wäschefabrik, in Olten;

Lehmann, Louis, Kollektivgesellschafter der Firma Gebr. Lehmann, Wäschefabrik, in Olten.

Datum der Konkurseröffnung: 28. November 1921.

Datum der Einstellungsverfügung: 5. Dezember 1921.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3211)

Failli: Ducimetière, Antoine, parfumerie Roby, Rue Prévost-Martin 11.

Date de l'ouverture de la faillite par le tribunal de première instance: 6 décembre 1921.

Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 12 décembre 1921 ensuite de constatation de défaut d'actif.

Délai d'opposition à la clôture: 24 décembre 1921.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Winterthur* (3194)

Gemeinschuldner: Jäger, Heinrich, gew. Wirt zum «Gotthard», in Winterthur, dato wohnhaft Feldtal Nr. 376, in Wülflingen.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur: 8. Dezember 1921.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (3193)

Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft Vulkan (S. A. Vulcaine), Usteristrasse 19, Zürich 1.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 7. Dezember 1921.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de la Chaux-de-Fonds* (3210)

Failli: Wuillcumier, Georges, fabricant, de la Sagne et Tramelan, Daniel Jean Richard 26, à la Chaux-de-Fonds.

Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 12 décembre 1921.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Vendita all' incanto dei beni appartenenti alla massa
(L. E. 257)

Kt. Bern *Konkursamt Signau in Langnau* (3219)

II. Konkurssteigerung.

Im Konkurse des Rohr, Walter, Baugeschäft und Sägerei, in Gränichen (Aargau), wird zufolge Auftrages des Konkursamtes Aarau Donnerstag, den 19. Januar 1922, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum Löwen, in Eggiwil, öffentlich versteigert:

Die Knubelhütten-Alp, in der Gemeinde Eggiwil gelegen, welche enthält:

Eggiwil-Grundbuchblatt Nr. 857:

1. Eine Alphütte mit Scheune, unter Nr. 315 für Fr. 6000 brandversichert.
2. Ein Wohnhaus mit Scheuerwerk, unter Nr. 315 A für Fr. 14,300 brandversichert.
3. Einen Sommerstall, unter Nr. 315 B für Fr. 600 brandversichert.
4. Eine Torfhütte, unter Nr. 315 C für Fr. 900 brandversichert.
5. 44 Hektaren 19,08 Aren Gebäudeplätze, Hofraum, Wiese, Witweid, Felsen, Bach, Torfland, Wald und Weidland, Blatt 52, Parzelle Nr. 534.

Eggiwil-Grundbuchblatt Nr. 1224, neu:

6. Einen Speicher, unter Nr. 316 für Fr. 2500 brandversichert.
7. Eine Scheune mit Stallungen und Einfahrt, unter Nr. 317 für Fr. 16,600 brandversichert.
8. Ein Wohnhaus, unter Nr. 318 für Fr. 4400 brandversichert.
9. 55 Hektaren 25,64 Aren Gebäudeplätze, Hofraum, Garten, Wiese, Wald und Weide, Blatt 52, Parzelle Nr. 532.

Amtliche Schatzung:

a) für die untere Knubelhütte, Art. 1 bis 5, Fr. 100,000;
b) für die obere Knubelhütte, Art. 6 bis 9, Fr. 153,000.

Zusammen Fr. 253,000.

Höchstes Angebot an der I. Steigerung: Fr. 230,000.

Die Liegenschaften gelangen einzeln und gesamthaft zum Ausruf.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 9. Januar 1922 hinweg auf dem Konkursamt Signau in Langnau zur Einsicht auf.

Kt. Luzern *Konkursamt Kriens-Malters in Malters* (3195)

Zufolge Requisition des Konkursamtes Lausanne wird im Konkurse des Grobéty, Louis, in Lausanne, Dienstag, 20. Dezember 1921, nachmittags 2½ Uhr, im Etablissement der A. G. Maschinenfabrik Th. Bell & Cie., in Kriens, bei Luzern, gegen Barzahlung versteigert:

Eine eiserne Dachkonstruktion für eine Ofenhalle samt Anbauten, im Gesamtgewichte von ca. 66 Tonnen.

Kt. Graubünden *Konkursamt Davos in Davos-Platz* (3220)

Steigerungs-Widerruf.

Die in Nr. 284 vom 19. November 1921 publizierte, auf den 20. Dezember 1921 angesetzte zweite konkursamtliche Liegenschaftssteigerung im Konkurse Boesch-Kaiser, J., Hotel Rhätischer Hof, Davos-Platz, wird hiermit bis auf weiteres sistiert.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Locarno* (3196)

Secondo incanto.

Fallita: S. A. Fabbrica Conserve, Minusio. (Fall. n° 2, 1920.)

Immobili, macchinari ed accessori: Quelli elencati nel bando di primo incanto apparso sul Foglio officiale cantonale n° 52-53 del 2 luglio 1920 e cioè:

Nel comune do Minusio.

Cadogno: Fabbrica Conserve, con rustico, casa d'amministrazione, magazzeni, tettoja, forza d'acqua, corte e terreni annessi, ai n° di mappa 428, 428½, 429, 430, 430½, 431, 431½, 432, 432½, 433, 635, 640, 665, 665 a, 665 b, 666; misura mq. 2824, stima fr. 120,917.

Macchinari ed accessori dell' immobile.

1 macchina per tagliare latta, stima fr. 80; 2 macchine sgranatrici, stima fr. 4800; 1 macchina per mondare, stima fr. 80; 1 torchio ad acqua, stima fr. 1500; 2 caldaie a vapore con impianti d'alimentazione, stima fr. 19,800; 1 impianto e distribuzione d'acqua nella fabbrica, stima fr. 1600; 3 Vacum o caldaie per concentrare nel vuoto, stima fr. 20,300; 1 macchina per chiusura vasi di vetro, stima fr. 320; 1 passatriee, stima fr. 1150; 1 passatrice, stima fr. 1200; 1 impianto trasmissioni, stima fr. 1300; 2 Atoklavi con accessori, stima fr. 1200; 1 macchina per chiudere le scatole, stima fr. 650; 1 macchina automatica per chiudere le scatole, stima fr. 1120; 8 caldaie a doppio fondo per legumi, stima fr. 11,200; 1 caldaia per zucchero, stima fr. 480; 1 turbina, stima fr. 2200; 1 macchina per sbucciare frutta, stima fr. 150; 1 macchina per scegliere i piselli, stima fr. 120; 1 lift (ascensore ad acqua), stima fr. 6100; 1 macchina passatrice vecchia, stima fr. 720; 1 sega circolare, stima fr. 500; 1 cassa forte murata, stima fr. 100; 2 apparecchi per gasolina, stima fr. 290; 1 macchina orlatrice, stima fr. 600; 1 macchina orlatrice nuova, stima fr. 440; 2 macchine per chiudere scatole, stima fr. 1600; 3 macchine per tagliare la latta, stima fr. 350; 2 macchine per saldare a mano, stima fr. 480; 1 macchina a mano per stampo, stima fr. 480; 1 forbice a mano per lamiera, stima fr. 280; 1 forbice ad acqua per lamiera, stima fr. 1400; 1 forbice a pedale, stima fr. 620; 1 stampo ad acqua, stima fr. 950; 1 macchina per applicare gli anelli di gomma, stima fr. 680; 1 macchina stampo ad acqua, stima fr. 190; 1 rullo per lamiera, stima fr. 400; 1 macchina per piegare lamiere, stima fr. 20; 1 macchina per fare i bordi alle scatole, stima fr. 50; 1 piccola pressa a mano, stima fr. 120; 15 tavoli ed appar. da saldare, stima fr. 450; Impianto trasmissioni, stima fr. 1200; Diversi pezzi di macchine vecchie, stima fr. 280; 1 macchina per tagliare carote, stima fr. 1020; 1 vecchia orlatrice, stima fr. 80; 1 macchina a mano per tagliare fagiuoli, stima fr. 160; 1 macchina per carote, stima fr. 320; 1 macchina per scegliere uva, stima fr. 190; 1 macchina per trinciare frutta, stima fr. 700; 1 macchina per insaccare, stima fr. 50; 1 macchina per chiudere scatole, stima fr. 50; 1 macchina per cilindrare lamiera, 1 macchina per piegare lamiera, 1 stampo per tagliare lamiera, stima fr. 350; stima totale fr. 90,470.

Data ed esito del primo incanto: 3 agosto 1920. Incanto deserto.

Data e luogo del secondo incanto: 13 gennaio 1922, dalle ore 3 pom. in avanti, nell' ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno.

Le condizioni d'asta sono ostensibili dal giorno 2 gennaio 1922.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(L. P. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich* (3197)

Schuldner: Erne, Karl, Kaufmann, Langstrasse 192, Zürich 3.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich III. Abteilung: 2. Dezember 1921.

Sachwalter: Dr. H. Gordon, Tiefenhöfe 11, Zürich.

Eingabefrist: Binnen 20 Tagen beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 24. Januar 1922, nachmittags 3 Uhr, im Café Waag, Münsterhof 8, Zürich 1.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters, Tiefenhöfe 11.

Kt. Bern *Konkurskreis Biel* (3198)

Schuldnerin: Leuenberger-Walther, Nora, Uhrensteinfabrikantin, Fabrikgässli Nr. 3, in Biel.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten I von Biel: 3. Dezember 1921.

Sachwalter: J. Flükiger, Betreibungsbeamter, in Biel.

Eingabefrist: Bis und mit dem 3. Januar 1922 beim Sachwalter. Der Schuldgrund ist genau anzugeben und die Beweismittel sind beizulegen.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 18. Januar 1922, vormittags 10 Uhr, im Gläubigerversammlungslokal im Amthause zu Biel.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung im Bureau des Betreibungsamtes Biel.

Kt. Bern *Konkurskreis Thun* (3199)

Schuldner: Schöni-Hasler, Hermann, Landesprodukte, an der Lauenen, in Thun.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Thun: 5. Dezember 1921.

Sachwalter: A. Itten, Notar.

Eingabefrist: Bis und mit 3. Januar 1922 schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 16. Januar 1922, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Sachwalters, Bälliz Nr. 27, Thun.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. Bern *Konkurskreis Trachselwald* (3212)

Schuldnerin: Kollektivgesellschaft Adank, Vetter & Cie., Hoch- und Tiefbaugeschäft, mit Sitz in Hasle-Rüegsau und Filiale in Langenthal.

Bewilligung der Stundung: 3. Dezember 1921.

Sachwalter: Ed. Aeberli, v. Allgem. Treuhand-Kontor Bern, Beundenfeldstrasse 33.

Eingabefrist: 3. Januar 1922.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 17. Januar 1922, im Hotel Bahnhof, in Burgdorf.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung.

Kt. Schwyz *Bezirksgericht March in Lachen* (3200)

Schuldner: Furrer-Züger, Heinrich, mech. Küferei, Lachen.

Datum der Bewilligung der gerichtlichen Stundung: 28. November 1921.

Sachwalter: Al. Rauchenstein, Gerichtsschreiber, Lachen.

Eingabefrist: 24. Dezember 1921.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 21. Januar 1922, nachmittags 2 Uhr, in der Gerichtskanzlei March, in Lachen.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 10. Januar 1922 an auf der Gerichtskanzlei in Lachen.

Kt. Nidwalden *Konkursgericht Nidwalden* (3223[3])

Schuldner: Amstad, J. M., Wein- und Käsehandlung en gros, in Beckenried.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Konkursgerichts Nidwalden: 10. Dezember 1921.

Sachwalter: Konkursamt Nidwalden.

Eingabefrist: Binnen 20 Tagen, an das Konkursamt Nidwalden, in Oberdorf.

Gläubigerversammlung: Montag, den 30. Januar 1922, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Engel, in Stans.

Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor dieser Versammlung beim Sachwalter.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung* (3201)

Schuldner: Wolffers-Löb, S., Stickereifabrikation, Rosenbergstrasse 34, St. Gallen.

Sachwalter: Dr. Marcus Wyler, Rechtsanwalt, Bahnhofstr. 7, St. Gallen.

Eingabefrist: Bis und mit 5. Januar 1922.

Gläubigerversammlung: Montag, den 23. Januar 1922, nachmittags 2½ Uhr, im Sitzungszimmer I. Stock des Restaurant Merkatorium, bei der Hauptpost St. Gallen.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (3221)

Die der Corium A. G., mit Sitz in Bern, bewilligte Nachlassstundung ist durch Verfügung des Richteramtes II in Bern bis zum 1. März 1922 verlängert worden.

Die auf den 19. Dezember 1921 angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf Montag, den 13. Februar 1922, vormittags 11 Uhr, im Café de la Poste, Neuengasse, in Bern.

Die Akten liegen vom 3. Februar 1922 an beim Sachwalter auf.

Bern, den 13. Dezember 1921.

Der Sachwalter: **O. Eicher**, Breitenrainstrasse 25, Bern.

Kt. Bern *Konkurskreis Interlaken* (3202)

Gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten von Interlaken vom 6. Dezember 1921 ist die dem Schafflützel, Niklaus, Hotelier zur «Sonne», in Matten, gewährte Nachlass- und Pfandstundung bis 8. April 1922 verlängert worden.

Lauterbrunnen, den 8. Dezember 1921.

Der bestellte Sachwalter: **Stebler**, Notar.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire
(B.-G. 298, 308 und 309.) (L. P. 298, 308 et 309.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (3214)

Das Bezirksgericht Zürich III. Abteilung hat durch Beschluss vom 23. November 1921 vom Rückzug des Begehrens der Genossenschaft «Schweizerischer Einkaufsverband», Kanzleistrasse 126, Zürich 4, um Bestätigung des von ihr ihren Gläubigern proponierten Nachlassvertrages Vormerk genommen und die ihr bewilligte Nachlassstundung als dahingefallen erklärt.

Der Beschluss ist rechtskräftig geworden.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (3203)

Die Firma Pfluger & Co., Möbelwerkstätten, in Bern, Kramgasse Nr. 10, hat mit Rücksicht auf eine aussergerichtliche Verständigung mit ihren Gläubigern auf die erteilte Stundung verzichtet.

Bern, den 10. Dezember 1921. Der Sachwalter: **G. Münch**, Notar.

Kt. St. Gallen *Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen* (3204)

Das Bezirksgericht St. Gallen I. Abteilung hat in seiner Sitzung vom 9. Dezember 1921 die der Firma Karrer & Co., Hadernsortieranstalt, in Winkeln, St. Gallen W, bewilligte Nachlassstundung zufolge Rückzuges als erledigt am Protokoll abgeschrieben.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat
(B.-G. 304 und 317.) (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Graubünden *Kreisgerichtsausschuss Oberengadin* (3213)

Schuldner: Zanetti, Luigi, St. Moritz-Dorf und Klosters.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 21. Dezember 1921, nachmittags 3½ Uhr, im Gerichtszimmer des Gemeindehauses Samaden, vor Kreisgerichtsausschuss Oberengadin.

Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verordnung d. Bundesrat. v. 4. April 1921. — Ordonnance d. Conseil féd. d. 4 avril 1921.)

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (3222)

Bewilligung einer Notstundung.

Das Amtsgericht Solothurn-Lebern, als Nachlassbehörde, hat unterm 1. Dezember 1921 erkannt:

1. Der Firma Stroun frères, Horlogerie, in Grenchen, ist eine Notstundung auf die Dauer von 4 Monaten bewilligt.

2. Als Sachwalter ist bestimmt: Hr. Schmid, Prok. der Kantonalbankfiliale Grenchen.

Solothurn, den 11. Dezember 1921.

Der Gerichtsschreiber: **A. Obi.**

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Gross- und Kleinmetzgerei. — 1921. 12. Dezember. Inhaber der Einzelfirma **Fritz Wüthrich**, in Roggwil, ist Fritz Wüthrich, von Trub, Metzgermeister, in Roggwil. Gross- und Kleinmetzgerei.

Bureau Interlaken

12. Dezember. Die **Genossenschaft zur Förderung des Hotelgewerbes im Berner-Oberland**, mit Sitz in Interlaken, hat in der Generalversammlung vom 31. Mai 1921 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 87 vom 16. April 1917, Seite 614, publizierten Tatsachen getroffen. Der Name der Genossenschaft wurde abgeändert in **Hotelgenossenschaft des Berner Oberlandes.** Die Ankündigung des Austrittes aus der Genossenschaft muss 3 Monate vor Ablauf des dreijährigen Zeitabschnittes, also spätestens am 31. Dezember beim Vorstand durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Bei Hand- oder Pachtänderungen, sowie bei Direktionswechsel (sofern nicht der Hoteleigentümer selbst Mitglied der Genossenschaft ist) wird der Vorgänger erst dann seiner Mitgliedschaftspflichten enthoben, wenn sich der neue Eigentümer, Pächter oder Leiter unterschriftlich als Mitglied der Genossenschaft verpflichtet hat. Die Inhaber von Hotels und Pensionen leisten einen Jahresbeitrag von je 30 Rp. pro Fremdenbett. Die Organe der Genossenschaft sind: 1. die Generalversammlung; 2. der Vorstand; 3. der geschäftsleitende Ausschuss (Dreierkommission; 4. die Tarifkommission; 5. der Geschäftsführer; 6. die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus 15 Mitgliedern, nämlich: a) 1 Vertreter des Staates; b) 3 Vertreter der Gemeinden; c) 3 Vertreter der Banken; d) 6 Vertreter der Hotellerie; e) 1 Vertreter des Schweizerischen Hotelier-Vereins; f) 1 Vertreter der Oberländischen Hülfskasse. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen kollektiv der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär-Geschäftsführer. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Präsident: Theodor Wirth, von Lichtensteig, Hotelier, in Interlaken; Vizepräsident: Hans Zurbuchen, von Ringgenberg, Fürsprecher, in Interlaken; Mitglieder: Emil Lohner, von Thun, Regierungsrat, in Bern; Fritz Graf, von Küttigen und Langenthal, Bankdirektor, in Interlaken; Woldemar Eichenberger, von Birr, Bankdirektor, in Bern; Dr. Fritz Michel, von Bönigen, Fürsprecher, in Interlaken; Fritz von Almen, von Lauterbrunnen, Hotelier im Trümmelbach daselbst; Johann Gottlieb Berger, von Thun, Bankverwalter, in Thun; Hans Trog-Egger, von Olten, Hotelier, in Kandersteg; Walter Hofmann, von Rüeggisberg, Hotelier, in Interlaken; Emil Burkhalter, von Hasle b. B., Hoteldirektor, in Thun; Jakob Hügi, von Niederbipp, Hotelier, in Wengen; Albert Imuner, von Thun, Hotelier, in Meiringen; Ernst Stegmann, von Eriz, Hotelier, in Spiez; Arnold Burri, von Saanen, Hotelier, in Gstaad; Sekretär-Geschäftsführer: Ernst Lehmann, von Zofingen, in Matten.

Zug — Zoug — Zugo

1921. 10. Dezember. **Holzwarenfabrik Baar**, in Baar (S. H. A. B. Nr. 51 vom 22. Februar 1921, Seite 394). Der Betriebsleiter Fridolin Künzle ist ausgetreten und dessen Prokura ist erloschen. Als Geschäftsführer wurde gewählt: Hermann Renfer, Kaufmann, von Lengnau (Bern), in Baar, welcher mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift per procura führt.

Buchbinderei, Tapeziererei, Papeterie, Musikinstrumente. — 12. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **G. Brunner's Erben**, Buchbinderei- und Tapezierergeschäft, Papeterie und Musikinstrumentenhandlung, in Zug (S. H. A. B. Nr. 189 vom 21. Juli 1910, Seite 1325), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Frau Martha Brunner».

Papeterie, Musikinstrumente, Musikalien. — 12. Dezember. Inhaberin der Firma **Frau Martha Brunner**, in Zug, ist Frau Martha Brunner, von Dürrenäsch (Aargau), in Zug; die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «G. Brunner's Erben». Papeterie, Musikinstrumente und Musikalien.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

Landesprodukte. — 1921. 19. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Jungo & Meyer**, in Düdingen, Export und Import von Landesprodukten (S. H. A. B. Nr. 153 vom 28. Juni 1919), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1921. 5. Dezember. Unter der Firma **Heimstätte-Genossenschaft Niederholz** bildet sich in Basel eine Genossenschaft mit unbeschränkter Dauer, die den Zweck hat, ihren Mitgliedern gesunde, zweckmässig eingerichtete, billige Wohnhäuser mit möglichst grossem Garten zu beschaffen, der auch Kleinviehhaltung ermöglicht. Die Genossenschaft bezweckt keinen Gewinn. Die Statuten sind am 25. November 1921 festgesetzt worden. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes auf Grund einer schriftlichen Anmeldung. Aufnahmefähig sind nur natürliche Personen, die sich im Besitze der bürgerlichen Ehrenrechte befinden und zur Erfüllung der genossenschaftlichen Pflichten imstande sind. Die Anzahl der Genossenschafter kann von der Generalversammlung durch einen Beschluss keine weiteren Mitglieder aufzunehmen, beschränkt werden. Jedes aufgenommene Mitglied hat ein Eintrittsgeld von Fr. 10 zu zahlen. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod, Austritt und Ausschluss. Der Austritt steht jedem Mitgliede auf Grund einer Aufkündigung von wenigstens sechs Monaten auf Ende des Geschäftsjahres aus der Genossenschaft frei. Der Ausschluss erfolgt durch den Vorstand, wenn ein Mitglied den Interessen der Genossenschaft zuwiderhandelt oder die Statuten und die Reglemente verletzt. Bei Tod treten dessen Erben an Stelle des Verstorbenen, wenn sie nicht innert sechs Monaten nach dem Tod auf die Mitgliedschaft verzichten. Bei Austritt, Ausschluss und Tod haben die Mitglieder kein Recht auf das Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen, eine persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen durch Zirkulare an die Mitglieder. Die Organe der Genossenschaft sind: 1. die Generalversammlung; 2. der aus 7 Mitgliedern bestehende Vorstand; 3. die Kontrollstelle. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen die Mitglieder des Vorstandes je zu zweien kollektiv. Die Mitglieder des Vorstandes sind: Arnold Hof, Schriftsetzer, von Hauenstein (Solothurn), in Basel, Präsident; Emil Mürner, Ausläufer, von Reichenbach (Bern), in Basel, Vizepräsident; Gustav Sieber, Kassier, von und in Basel, I. Sekretär; Xaver Wehrli, Heizer, von Nunningen (Solothurn), in Basel, II. Sekretär; Robert Roos, Grenzwächter, von Schüpfheim (Luzern), in Basel, Kassier; Heinrich Meyle, Faktor, von und in Basel, Beisitzer; Karl Weisenhorn, Kommis, von und in Basel, Beisitzer. Prokura wird erteilt an Alois Stirnimann, Buchhalter, von und in Basel. Dieser hat das Recht kollektiv mit einem der zeichnungsberechtigten Vorstandsmitglieder rechtsverbindlich zu zeichnen. Geschäftslokal: Theodorsgraben 14.

7. Dezember. Die Firma **Mechanische Schreinerei A. G. vormals G. Schüle in Liq.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 26 vom 30. Januar 1920, Seite 178), ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Kohlen, Eisen, Metalle usw. — 8. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Röchling & Cie. Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 143 vom 8. Juni 1921, Seite 1151), Handel in Kohlen, Eisen, Metallen und verwandten Produkten usw., hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Dezember 1921 ihre Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr der Handel mit Kohlen, Eisen, Metallen und verwandten Produkten, sowie die Uebernahme oder die Beteiligung an bereits bestehenden Geschäften dieser oder verwandter Branchen, sowie die Gründung und Finanzierung neuer Unternehmungen. Des fernern bezweckt die Gesellschaft die Vornahme von Bank- und Börsengeschäften aller Art für eigene oder fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann auch andere Geschäfte abschliessen, soweit diese nach Ansicht der Verwaltung mit dem Zwecke der Gesellschaft im Zusammenhang stehen oder in deren Interesse geboten erscheinen. Die Gesellschaft ist auch berechtigt, Immobilien zu erwerben. Andere Statutenänderungen wurden nicht beschlossen.

Auswanderungsagentur und Reisebureau. — 8. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Actiengesellschaft Victor Klaus, vorm. Victor Klaus», in Basel (S. H. A. B. Nr. 157 vom 7. Juli 1916, Seite 1082), Betrieb einer Auswanderungsagentur und eines Reisebureaus, hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 5. Dezember 1921 aufgelöst; die Liquidation wird unter der Firma **Actiengesellschaft Victor Klaus, vorm. Victor Klaus in Liq.** durch das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Samuel Im Obersteg, von und in Basel, besorgt, der die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

Schreibmaschinen, Ladenkassen, Spezialartikel. — 8. Dezember. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Kohler & Cie.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 265 vom 28. Oktober 1921, Seite 2082. Handel in Bureau- und Ladeneinrichtungsgegenständen usw., ist der Gesellschafter Paul Ammann-Böhler ausgeschieden; an dessen Stelle tritt in die Gesellschaft ein Frau Emma Portmann-Göhner, von und in Basel. Die Firma verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Handel in Schreibmaschinen, Ladenkassen

und Spezialartikeln. Vertretungen aller Art. Geschäftslokal nunmehr: Feldbergstrasse 35.

Schuh- und Lederhandlung. — 8. Dezember. Die Firma **Alois Weber,** in Schwyz (eingetragen im Handelsregister Schwyz den 7. Juni 1916, publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 136 vom 13. Juni 1916, Seite 926: Inhaber Alois Weber-Schindler, von und in Schwyz), hat am 1. November 1921 unter der gleichen Benennung in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Zur Vertretung derselben ist ausser dem Firmainhaber auch die Prokuristin der Hauptniederlassung Regina Weber geb. Schindler, von und in Schwyz, befugt. Schuh- und Lederhandlung. Spalenberg 8.

Bankgeschäft. — 8. Dezember. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Dreyfus Söhne & Cie.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 14 vom 16. Januar 1920, Seite 92), Bankgeschäft, ist die an Hippolyte Brunschwig erteilte Kollektivprokura erloschen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Carl Nathan, aus Mainz (Deutschland), in Basel.

Erdbauunternehmungen. — 8. Dezember. Die Firma **K. Bernauer-Kraft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 163 vom 25. April 1902, Seite 649), Erdbauunternehmungen usw., ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

8. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 41 vom 17. Februar 1920, Seite 286), hat in ihrer Generalversammlung vom 3. Dezember 1921 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen getroffen. Die Gesellschaft hat nunmehr zum Zwecke: Transport-, Feuer-, Unfall-, Haftpflicht-, Maschinen-, Glas-, Einbruchs- und Diebstahls-, Wasser- und Wasserleitungs-Versicherungen, sowie Rück- und Mitversicherungen jeder Art. Die übrigen im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen sind nicht geändert worden. Die Verwaltung besteht nunmehr aus: Dr. Rudolf Ernst, Verwaltungspräsident der Schweizerischen Bankgesellschaft, von und in Winterthur; Paul Jaberg, Bankdirektor, von Radelfingen, in Zürich; Aymon Pictet, Bankier, von und in Genf; Emanuel de Roguin, Bankier, von Yverdon, in Lausanne.

Autotechnische Artikel, Import und Export. — 9. Dezember. Inhaber der Firma **Wilhelm Sanzenbacher,** in Basel, ist Wilhelm Sanzenbacher-Polonsky, von Menzingen (Zug), in Basel. Handel in autotechnischen Artikeln. Import und Export. Holbeinstrasse 58.

Drogerie- und Sanitätsartikel. — 9. Dezember. Der Inhaber der Firma **K. Frei-Vaterlaus,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 260 vom 12. Oktober 1910, Seite 1767), Drogerie- und Sanitätsartikel, ändert seine Firma ab in: **Frei-Vaterlaus.** Die Firma hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Bachlettenstrasse 16.

Telephonadressbuch. — 9. Dezember. Die Firma **Julie Moser,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 206 vom 11. August 1920, Seite 1546), Verlag des «Telo» Telephonadressbuch für die Stadt Basel, ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

9. Dezember. Aus dem Vorstand der Stiftung unter der Firma **Hans Röchling Stiftung,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 191 vom 13. August 1918, Seite 1307), Schaffung einer dauernden räumlichen Grundlage für die deutschen Hilfsorganisationen in Basel, ist Albert Engler ausgeschieden und dessen Unterschriftsberechtigung damit erloschen. Als neues Mitglied des Vorstandes wurde gewählt: Baldwin Weisser-Groh, von und in Basel, welcher durch kollektive Zeichnung mit dem Vorsitzenden des Vorstandes oder mit dessen Stellvertreter die Stiftung rechtsgültig zu vertreten befugt ist.

Kolonialwaren, Kaffeebrennerei. — 10. Dezember. Die Firma **Rud. Wassermann-Widmer,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 40 vom 4. Februar 1902, Seite 157), Kolonialwarenhandlung und Kaffeebrennerei, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1921. 10. Dezember. Der Bankrat der **Basellandschaftlichen Kantonalbank (Banque cantonale de Bâle-Campagne),** in Liestal (S. H. A. B. Nr. 12 vom 3. Februar 1883, Seite 84, und Nr. 142 vom 7. Juni 1921, Seite 1143), hat Kollektivprokura erteilt an Hans Wagner, von Zunzgen, in Liestal. Die an Traugott Brodbeck-Mégroz erteilte Kollektivprokura ist erloschen.

Weinhandlung. — 10. Dezember. Die Firma **Georg Tschudy's Erben,** Weinhandlung, in Sissach (S. H. A. B. Nr. 51 vom 12. Februar 1900, Seite 208), hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Georg Tschudy's Erben Aktiengesellschaft», in Sissach.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1921. 12. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma **Schweiz. Steinarbeitergenossenschaft,** mit Hauptsitz in Zürich, hat ihre Zweigniederlassung in Teufen (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1917, Seite 722 und dortige Verweisungen), aufgehoben. Letztere wird daher im Handelsregister des Kantons Appenzell A.-Rh. gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Commestibili e polleria. — 1921. 8 dicembre. Proprietario della ditta **Battista Dell' Agosti,** a Mesocco, è Giovanni Battista Dell' Agosti, di St. Giacomo-Filippo (provincia Sondrio), domiciliato a Mesocco. Commestibili e polleria. Tecchio nuovo.

Generi diversi. — 8 dicembre. Proprietario della ditta **Antonio R. Della Cà,** a Campascio, è Antonio Romualdo Della Cà, di Brusio, domiciliato a Campascio. Negozio in generi diversi.

Pension. — 9. Dezember. Inhaberin der Firma **Anna Vsewolodoff,** in Davos-Platz, ist Witwe Anna Vsewolodoff, von St. Petrograd (Russland), wohnhaft in Davos-Platz. Betrieb der Pension Lichtenstein. Schulstrasse, Haus Mark.

Elektrische Anlagen, elektrische Artikel. — 9. Dezember. Die Firma **L. Kofmel,** elektrische Anlagen und Verkauf von elektrischen Artikeln, in Chur (S. H. A. B. Nr. 87 vom 16. April 1917, Seite 615), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen. Gleichzeitig erlischt auch die Prokura Lina Kofmel.

Sägerei und Holzhandlung. — 9. Dezember. Die Firma **Christian Lutz,** Sägerei und Holzhandlung, in Unterrealta (S. H. A. B. Nr. 138 vom 12. Juni 1919, Seite 1013), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau

Advokatur. — 1921. 10. Dezember. Inhaber der Firma **Dr. Hans Lüscher, Fürsprech,** in Aarau, ist Dr. Hans Lüscher, von Moosleerau, in Aarau. Advokatur Geschäftslokal: ab 1. Januar 1922 Bahnhofstrasse, Bankgesellschaftsgebäude.

Bezirk Baden

12. Dezember. Unter dem Namen **Untersützungskasse für Angestellte und Arbeiter der Schuhfabrik Baden A. G.,** besteht mit Sitz in Baden eine Stiftung, die im allgemeinen die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der A. G. Schuhfabrik Baden bezweckt. Die Stiftungsurkunde ist am 18. Oktober 1921 errichtet worden. Organ der Stiftung ist der vom Verwaltungsrat der Stifterin gewählte Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, wovon mindestens eine dem Kreise der Angestellten und Arbeiter angehören muss. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen. Namens desselben führt der Präsident des Stiftungsrates die volle Einzelunterschrift. Zum Präsidenten wurde gewählt: Georges Guggenheim, Fabrikant, von Lengnau, in Zürich.

Bezirk Muri

Spezereien, Mercerie und Manufakturwaren. — 10. Dezember. Die Firma **Frau Wunderlin-Stalder,** in Sins, Gemeinde Meienberg (S. H. A. B. 1914, Seite 1678), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über.

Inhaber der Firma **Traugott Wunderlin-Stalder,** in Sins, Gemeinde Meienberg, ist Traugott Wunderlin-Stalder, von Wallbach, in Sins. Spezereien, Mercerie und Manufakturwaren. Hauptplatz Nr. 490.

Bezirk Zurzach

10. Dezember. **Zuberbühler & Cie., Stickerei, Lingerie und Schuhfabrik Aktiengesellschaft,** in Zurzach (S. H. A. B. 1921, Seite 2195). Aus dem Verwaltungsrat ist Otto Burki, von Biberist, infolge Todes ausgeschieden. Die Unterschriftsberechtigungen von Carl Attenhofer und Bernhard Staub sind erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1921. 10. Dezember. Die Firma **Wilhelm Hertsch, Eisenwaren en gros,** Vertrieb von Eisenwaren und landwirtschaftlichen Maschinen en gros, in Emmishofen (S. H. A. B. Nr. 99 vom 17. April 1920, Seite 723), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Güterhandel. — 10. Dezember. Der Inhaber der **Firma Jb. Kunz,** Güter- und Schweinehandel, **Wirtschaft** zum Sternen, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 284 vom 28. November 1906, Seite 1926, und Nr. 25 vom 31. Januar 1916, Seite 151), hat das Geschäftsdomizil und den Wohnort von Amriswil nach Rüti, Gemeinde Hemmerswil, verlegt und verzeigt als Natur des Geschäftes nur noch Güterhandel.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Chincaglierie, terraglie, ecc. — 1921. 12 dicembre. Titolare della ditta **Cavicchioli Gerolamo,** in Bellinzona, chincaglierie, terraglie, ecc., è Gerolamo Cavicchioli fu Giacomo, da Mirandola (Italia), domiciliato in Bellinzona.

Ufficio di Faido

10 dicembre. La società anonima **Officine Elettriche Ticinesi,** in Bodio (F. u. s. di c. del 1° ottobre 1917, n° 229, pag. 1571), notifica che il suo consiglio d'amministrazione è composto come segue: presidente: Walter Boveri, industriale, da Baden (Argovia), suo domicilio; vice-presidente: Agostino Nizzola, da Loco, ingegnere, domicilio à Baden (Argovia); consiglieri: Alessandro Carlo Bonzanigo, ingegnere, di Bellinzona, suo domicilio; Giovanni Casella, da Barbengo, ingegnere, domiciliato a Morcote; August Dotzheimer, da Germania, commerciante, domiciliato a Baden (Argovia).

Ufficio di Lugano

Sartoria. — 2 dicembre. La società in nome collettivo **Molinari & C°,** in Lugano, sartoria (F. u. s. di c. del 14 novembre 1921, n° 279, pag. 2195), viene cancellata in seguito a scioglimento e liquidazione terminata.

Fabbricazione di porta cartoline, ecc. — 12 dicembre. La ditta **Carlo Zwayer di Carlo, Photochromo,** fabbricazione di porta cartoline; cartoline illustrate, fotografie per reclami industriali e cancelleria (F. u. s. di c. del 5 agosto 1920, n° 201, pag. 1514), viene cancellata d'ufficio in seguito a fallimento decretato dalla pretura di Lugano-Città in data 30 novembre 1921.

Waadt — Vaud — Vand

Bureau d'Aigle

Immeubles, gravière, matériaux de construction, etc. — 1921. 12 décembre. Achille, fils de Bartolo Alghisi, Jacob, fils de Jacob Tintori, et Mathilde, fille de Jacques Hefti, femme d'Achille Alghisi, les trois originaires d'Italie, domiciliés à Aigle, ont constitué à Aigle, sous la raison sociale **Alghisi et Cie,** une société en commandite commencée le 22 novembre 1921. Achille Alghisi et Jacob Tintori sont associés indéfiniment responsables et Mathilde Alghisi-Hefti associée commanditaire pour une commandite de deux mille cinq cents francs (fr. 2500). La maison donne procuration à Robert Hefti, comptable, de Hätzingen (Glaris), domicilié à Fenrier, lequel engage la société par sa signature individuelle. Acquisition et mise en valeur d'immeubles, exploitation d'une gravière, commerce de matériaux de construction, entreprise de travaux de terrassements.

Bureau de Lausanne

Meubles et tapis. — 10 novembre. Le chef ed la maison **Jules Reinhold,** à Lausanne, est Jules Reinhold, de Vendlincourt (Berne), domicilié à Lausanne. Meubles et tapis. Avenue du Simplon 16.

Librairie. — 9 décembre. Le chef de la maison **Mathilde Vlnas,** à Lausanne, est Laure-Mathilde née Marchand, femme de Stanislas Vlnas, de Bohême, à Lausanne. Librairie. Rue du Petit Chêne 5.

Denrées coloniales. — 10 décembre. Charles-Benjamin Corbaz, du Mont sur Lausanne, et Jules Cattin, de Les Bois (Berne), les deux domiciliés à Lausanne, sont entrés en qualité d'associés dans la société en nom collectif **Manera & Cie,** à Lausanne, denrées coloniales en gros (F. o. s. du c. du 2 octobre 1918). La procuration individuelle est conférée à Joseph Lipp, de Cormagens (Fribourg), à Lausanne. Les signatures conférées aux fondés de procuration Clément Casagrande, Auguste Beney et Charles-Benjamin Corbaz (ce dernier devenu associé et signera comme tel), sont éteintes et radiées.

Fleuriste. — 10 décembre. Le chef de la maison **Vve Schopfer,** à Lausanne, est Maria née Roos, veuve de John-Albert Schopfer, de Gsteig (Berne), à Lausanne. Genre de commerce: fleuriste. Magasin: Rue du Petit Chêne 36.

Agents de change. — 10 décembre. Hans Otth, de Meiringen (Berne), et Charles Braillard, de Moudon et Sottens, les deux à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Otth & Cie,** une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et qui commencera le 1er janvier 1922. Agents de change; Galeries du Commerce.

Bureau de Morges

Laiterie. — 9 décembre. La raison **L. Martin,** à Reverolle, exploitation de l'industrie laitière (F. o. s. du c. du 15 avril 1910, n° 100, page 686), est radiée ensuite de renonciation volontaire du titulaire.

Bureau de Vevey

Boulangerie-pâtisserie. — 8 décembre. La raison **H. Panchaud,** à Vevey, boulangerie-pâtisserie (F. o. s. du c. du 29 juin 1916, n° 150, page 1035), est radiée ensuite de remise de commerce.

10 décembre. **Epargne Populaire,** société coopérative dont le siége est à Vevey (F. o. s. du c. des 13 juillet 1883, n° 103, page 820; 17 janvier 1888, n° 7, page 53, et 30 janvier 1913, n° 24, page 167). Le conseil d'administration de cette société est actuellement composé comme suit: Samuel Jaques, de Sainte-Croix, ancien secrétaire municipal, domicilié à Vevey, président (déjà inscrit); Samuel Vincent, d'Echallens, directeur de police, domicilié à la Tour-de-Peilz, vice-président (déjà inscrit); Louis Richon, de la Tour-de-Peilz, fondé de pouvoirs, domicilié à la Tour-de-Peilz, secrétaire; membres: Edouard Grand, d'Ecoteaux, fondé de pouvoirs, domicilié à Vevey (déjà inscrit); Aloïs Jordan, de Rueyres, agent d'affaires, domicilié à Vevey; Charles Haldy, de Gessenay, fondé de pouvoirs, domicilié à Vevey; Edouard Nicole, du Lieu, négociant, domicilié à Vevey. La signature du secrétaire E. Durussel est radiée.

Bureau d'Yverdon

8 décembre. Dans son assemblée générale du 28 novembre 1921 dont procès-verbal authentique a été dressé par Me John Pilloud, notaire, à Yverdon, la société coopérative **Etablissement horticole du Valentin,** dont le siége est à Yverdon (F. o. s. du c. du 18 mars 1901, page 377), a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

Vins. — 1921. 10 décembre. **Rectification. Bruchez, Fama et Cie.,** à Saxon (F. o. s. du c. du 29 novembre 1921, n° 292, page 2308). Au lieu de «Adolphe Fama et Georges-Emile Bruchez ont seuls la signature sociale» il faut lire «Albano Fama, etc.».

Bureau de Sion

15 novembre. Sur décision du Département de Justice et Police du Canton du Valais, du 14 novembre 1921, prise en vertu de l'art. 16 de l'ordonnance II revisée du décembre 1918, sont radiées les raisons de commerce suivantes:

Société du Canal des Zites, à Chalais (F. o. s. du c. du 9 septembre 1909, n° 227);

Syndicat vinicole de Grimisuat, à Grimisuat (F. o. s. du c. du 12 juillet 1912, n° 177);

Union Caisse d'Epargne de Salins, à Salins (F. o. s. du c. du 21 février 1910, n° 43);

Société alimentaire de Chippis, à Sierre (F. o. s. du c. du 2 décembre 1905, n° 471);

Société électrique du Val d'Anniviers, à Sierre (F. o. s. du c. du 5 août 1904, n° 308);

Coopérative ouvrière de Sion et des environs, à Sion (F. o. s. du c. des 14 mai 1907, n° 124, et 17 octobre 1907, n° 258);

Société d'études du Chemin de fer Sion-Vex-les-Mayens, à Sion (F. o. s. du c. du 30 août 1909, n° 217).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds

1921. 9 décembre. Dans son assemblée générale du 7 décembre 1921, la **Section de la Chaux-de-Fonds de la Fédération Suisse des Ouvriers sur Bois,** à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. n° 117 du 6 mai 1912), a renouvelé son comité comme suit: Le président est Emile Dubied, menuisier, originaire de Boveresse, en remplacement de Arthur Hold, démissionnaire; secrétaire: François Maillard, charpentier, de Vuarmarens (Fribourg), en remplacement de Emile Dubied, démissionnaire. La section est toujours engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Genf — Genève — Ginevra

1921. 5 décembre. La **Paroisse Protestante de Lancy-Onex,** association ayant son siége à Lancy (F. o. s. du c. du 14 septembre 1915, page 1255), est sur sa demande radiée du Registre du commerce.

6 décembre. La **Société Chimique des Usines du Rhône, anciennement Gilliard, P. Monnet et Cartier,** ayant son siége à Paris et une succursale sous la même raison à La Plaine (commune de Dardagny) (F. o. s. du c. du 9 août 1919, page 1415), a, suivant délibérations des assemblées générales de ses actionnaires des 14 décembre 1920 et 10 mai 1921, modifié divers points de ses statuts, notamment les suivants: La société prend pour dénomination: «Société Chimique des Usines du Rhône». Son siége est à Paris, 21, Rue Jean Goujon. La raison de la succursale devient en conséquence: **Société Chimique des Usines du Rhône, Paris, Succursale de La Plaine (Genève).** La société a pour objet la fabrication et le commerce en France, à l'étranger, dans les colonies et pays de protectorat, de tous produits chimiques et pharmaceutiques et de tous produits se rattachant directement ou indirectement à la fabrication de ces produits et à leurs diverses applications, l'utilisation de tous sous-produits et déchets provenant de ces fabrications, toutes opérations industrielles, commerciales, financières, mobilières, immobilières ou autres, se rattachant à ces objets et à toutes industries connexes directement ou indirectement. Le capital social, en dernier lieu fixé à trois millions deux cent mille francs, a été porté à vingt et un million six cent mille francs (francs 21,600,000), divisé en 216,000 actions de cent francs chacune. Les autres points modifiés ne sont pas soumis à la publication. Le conseil d'administration de la société est composé de: Hippolyte-Eugène Boyer, président du conseil, de nationalité française, domicilié à Paris; Charles Manheimer, ingénieur, de nationalité française, à Paris; Nicolas Grillet, ingénieur, de nationalité française, domicilié à Paris; René Aynard, banquier, de nationalité française, domicilié à Lyon; Adrien de Fourtou, banquier, de nationalité française, domicilié à Paris; Frédéric Manaut, ingénieur, de nationalité française, domicilié à Paris; Georges Lemarquis, administrateur de sociétés, de nationalité française, domicilié à Paris; Joseph Koetschet, chimiste, de Delémont (Berne), domicilié à Lyon, tous inscrits. L'administrateur Nicolas Grillet, sus-nommé, est désigné en qualité de directeur-général.

8 décembre. L'association dite: **Club Alpin Suisse, section genevoise,** ayant son siége à Genève (F. o. s. du c. du 15 juillet 1916, page 1125), jouissant de la personnalité conformément à l'article 60 du C. C., est, sur sa demande, radiée du Registre du commerce.

Chaussures. — 8 décembre. Les locaux de la maison **Melle R. Doelker,** chaussures, à Genève (F. o. s. du c. du 26 février 1901, page 259), sont: 8, Rue Céard.

Epicerie, vins, etc. — 8 décembre. Le chef de la maison **Affeltranger Francis,** à Plainpalais, est Francis-Emile Affeltranger, de Pfäffikon (Zurich), domicilié à Plainpalais. Commerce d'épicerie, légumes, vins et liqueurs. 5, Rue John Grasset.

Epicerie, comestibles, etc. — 8 décembre. La raison **Varrey,** commerce d'épicerie, comestibles, vins et liqueurs, à Genève (F. o. s. du c. du 9 juillet 1921, page 1396), est radiée ensuite de remise de commerce.

Matières premières pour la brosserie, etc. — 8 décembre. Le conseil d'administration de la **Setola S. A.,** société anonyme dont le siége est aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 24 novembre 1921, page 2276), a désigné comme directeur de la société Théodore Schloss, de nationalité allemande, aux Eaux-Vives, et lui a conféré la signature sociale individuelle.

8 décembre. La **Fabrique de Meubles de Bureau La Tour S. A.,** société anonyme inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 9 décembre 1920, page 2332), a dans son assemblée générale du 29 novembre 1921, modifié ses statuts en ce sens que son siége social sera dorénavant au Petit-Saconnex. Locaux: 18, Quai de St-Jean.

8 décembre. La société anonyme de l'Ecole des Sciences de l'Education (Institut J. J. Rousseau), société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 29 février 1912, page 356), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 3 octobre 1921, voté sa dissolution, et décidé qu'elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale de **Société anonyme de l'Ecole des Sciences de l'Education (Institut J. J. Rousseau), en liquidation,** par Albert Picot, avocat, de et à Genève, seul liquidateur, avec les pouvoirs les plus étendus.

Epicerie, droguerie, etc. — 8 décembre. Le chef de la maison **Vve Berthoud,** au Petit-Saconnex, est Madame veuve Blanche-Dominique Berthoud née Fodone, de Romanel (Vaud), et Fleurier (Neuchâtel), domiciliée au Petit-Saconnex. Commerce d'épicerie, droguerie, mercerie, vins et liqueurs. 74, Rue du Grand Pré.

Produits chimiques et alimentaires. — 9 décembre. Le chef de la maison **Alphonse Magnin,** à Plan-les-Ouates, est Alphonse Magnin, de nationalité française, domicilié à Plan-les-Ouates. Commerce de produits chimiques et alimentaires.

Boulangerie, épicerie, etc. — 9 décembre. Le chef de la maison **Alexis Barbaz,** aux Eaux-Vives, est Alexis Barbaz, de nationalité française, domicilié aux Eaux-Vives. Boulangerie, épicerie et vins. 3, Avenue de Frontenex.

9 décembre. La **Société Immobilière Mail-Anonymes,** société anonyme établie à Plainpalais (F. o. s. du c. du 7 juin 1919, page 985), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 28 novembre 1921, modifié ses statuts en ce sens que son capital social a été réduit de cinquante mille francs à dix mille francs (fr. 10,000) par la réduction proportionnelle de chaque action de cinq mille francs à mille francs. Le capital social sera donc de dix mille francs (fr. 10,000), divisé en dix actions de mille francs (fr. 1000) chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés sur un autre point non soumis à publication.

9 décembre. La succursale établie à Genève, par la maison **Nathan Weil Montres Casy (Nathan Weil Casy Watch),** horlogerie de précision, ayant son siége principal à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 20 octobre 1920, page 2000), est radiée d'office ensuite de la radiation de la maison au siége principal. La maison **Jean Weil et Cie, Compagnie des Montres Casy, successeurs de Nathan Weil (Jean Weil et Cie, Casy Watch Co, successeurs de Nathan Weil),** fabrication d'horlogerie de précision, ayant son siége à la Chaux-de-Fonds (société en nom collectif inscrite au Registre de commerce de la Chaux-de-Fonds, le 25 novembre 1921), a établi à Genève, sous la même raison sociale une succursale qui a commencé le 1er décembre 1921. Cette succursale sera représentée par l'un ou l'autre des associés Madame Veuve Nathan Weil et son fils Jean Weil, tous deux de la Chaux-de-Fonds et y domiciliés. Fabrication d'horlogerie de précision. Locaux 26, Boulevard Helvétique.

Epicerie. — 9 décembre. Le chef de la maison **Fiorenza Allegri,** aux Eaux-Vives, est Madame Fiorenza Allegri née Gattoni, de nationalité italienne, domiciliée aux Eaux-Vives. Commerce d'épicerie. 3, Rue Coutau prolongée.

Papeterie, objets d'art et de fantaisie, etc. — 9 décembre. Aux termes de procès-verbal, dressé par Me Eug. Moriaud, notaire, à Genève, le 26 novembre 1921, la **Société anonyme Brachard et fils,** établie à Genève (F. o. s. du c. du 17 août 1916, page 1282), réunie en assemblée générale extraordinaire, a augmentée son capital social s'élevant primitivement à soixante mille francs et l'a porté à nonante mille francs (fr. 90,000) par l'émission de soixante actions nouvelles et nominatives de cinq cents francs. Elle a décidé en outre des modifications résultant de ce que dessus, de modifier divers articles de ses statuts, en ce sens que la société a pour objet la continuation et l'exploitation de l'ancienne Maison «Brachard et Fils», soit le commerce de papeterie, objets d'art et de fantaisie et fournitures pour la peinture et autres art ou industries ainsi que tous autres articles. Les autres points modifiés ne sont pas soumis à publication. Le conseil d'administration est actuellement composé de deux membres qui sont: Maurice Brachard, négociant, de et à Genève, déjà et restant inscrit comme administrateur-délégué ayant la signature individuelle, et de Henri Brachard, de Genève, régisseur, demeurant à Grange-Canal. Siége de la société: Rue de la Confédération n° 2.

Toilerie, lingerie, etc. — 9 décembre. La société en nom collectif dissoute: **Brunschvig-Meyer et Cie en liqon,** fabrication et commerce de toilerie, lingerie, literie et articles similaires, à l'enseigne: «A la Ville de Mulhouse», à Genève (F. o. s. du c. du 25 mai 1912, page 948), est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

9 décembre. La succursale établie à Genève, sous la raison sociale **Société Suisse de Banque et de Dépôts, succursale de Genève** (F. o. s. du c. du 21 octobre 1920, page 2007), par la «Société Suisse de Banque et de Dépôts», ayant son siége principal à Lausanne, est radiée ensuite de sa suppression.

Cuirs, etc. — 10 décembre. La procuration conférée à Hermann Hirschi, fils, par la maison **J. Hirschi,** commerce de cuirs et crépins, à Genève (F. o. s. du c. du 28 février 1920, page 364), est éteinte. Le titulaire Jean Hirschi est actuellement citoyen genevois, ressortissant à la commune de Genève, et y domicilié.

10 décembre. **Société Immobilière Rue de la Ferme 16,** société anonyme ayant son siége à Plainpalais (F. o. s. du c. du 20 décembre 1917, p. 1983). L'administrateur Louis Brolliet, décédé, est radié.

10 décembre. La «Société anonyme du Carburateur Iris», à Châtolaine (commune de Vernier) (F. o. s. du c. des 2 et 10 juillet 1917, pages 1079 et 1124), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale en date du 1er décembre 1921; elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société anonyme du Carburateur Iris en liquidation,** par Eugène Excoffier, ingénieur, de Genève, à Asnières (Seine), et Edouard Dannhauer, appareilleur, de et à Genève, lesquels ont été nommés liquidateurs, et qui sont, dès maintenant, tous deux autorisés à signer individuellement au nom de la société en liquidation.

10 décembre. La **Société de la Rue Calame,** société anonyme ayant son siége à Genève (F. o. s. du c. du 26 juin 1917, page 1039), a renouvelé son conseil d'administration comme suit: Théophile Dufresne, avocat, de Thônex, à Hermance; Charles Gerdil (tous deux déjà inscrits), et Eugène Petite, vicaire général, de Lancy, à Genève, ce dernier en remplacement de Etienne Rucho, lequel est radié.

Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen

Aktiva — Bilanz pro 30. Juni 1921 — **Passiva**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Immobilien Neuhausen, Assekuranz 391,500.—	242,060	—	Aktienkapital	500,000	—
Maschinen	34,344	40	Obligationenkapital	400,000	—
Fabrikgerätschaften, Mobilien, Laboratorium	3	—	Reservefonds	222,000	—
Kassa	844	87	Dividenden	360	—
Postgiro	3,567	46	Delcredere	1,886	05
Wertschriften	20,600	—	Hülfsfonds für Angestellte und Arbeiter	48,896	05
Waren . . . Inventar	402,636	81	Fonds für Arbeitslosigkeit	4,000	—
Brenn- und Schmiermaterialien . . . . Inventar	2,110	30	Kursreserve	45,297	70
Konti-Korrenti, Debitoren	319,498	10	Konti-Korrenti, Kreditoren	439,348	38
Darunter: Lit. 37,694.42 à 100 = 37,694.42*)					
Filiale Montpellier franz. Fr. 564,877.89 à 100 =	564,877	89*)			
Verlust-Saldo	71,245	35			
	1,661,788	18	(A. G. 223)	1,661,788	18

*) Der Valutaausfall ist durch die vorhandenen Reserven genügend gedeckt.

Soll — Gewinn- und Verlust-Rechnung per 30. Juni 1921 — **Haben**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Allgemeine Betriebsunkosten	300,368	06	Vortrag vom 30. Juni 1920	7,793	26
Zinsen	21,119	45	Waren: Brutto-Ertrag	225,408	99
Verluste an Debitoren	28	50	Verlust der Zentrale im Betriebsjahr	96,107	02
Gewinn-Saldo vom 30. Juni 1920	7,793	26			
	329,309	27		329,309	27
Verlust der Zentrale inkl. Saldo-Vortrag	88,313	76	Gewinn der Filiale Montpellier	17,068	41
			Verlust-Saldo	71,245	35
	88,313	76		88,313	76

Société Genevoise d'Instruments de Physique, à Genève

ACTIF — **Bilan au 30 juin 1921** — **PASSIF**

(après ratification par l'assemblée générale des propositions du conseil d'administration.)

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Terrains	263,500	—	Capital social { privilégié	1,100,000	—
Nivellement Châtelaine	10,923	—	Capital social { ordinaire	2,700,000	—
Immeubles Gourgas (assurés pour fr. 1,348,000)	888,194	40	Créanciers divers	380,277	70
Immeubles Châtelaine (assurés pour fr. 602,000)	529,443	90	Avances sur commandes	74,505	35
Machines-outils	746,466	35	Banques	3,850,106	35
Installations	349,731	—	Compte d'ordre	763	15
Outillage	323,070	—			
Mobilier	51,021	30			
Dessins et modèles	1	—			
Brevets	1	—			
Magasins	2,830,169	80			
Machines en consignation	118,177	45			
Fabrication	771,039	10			
Titres	6,100	—			
Débiteurs divers	694,081	30			
Banques	99,351	90			
Traites et Remises	48,509	65			
Caisse et comptes de chèques postaux	28,794	10	(A. G. 222)		
Emission de nouvelles actions	53,942	80			
Timbre sur actions	18,960	—			
Profits et pertes	274,174	50			
	8,105,652	55		8,105,652	55

DOIT — **Compte de profits et pertes** — **AVOIR**

	Fr.	Ct.		Fr	Ct.
Bureau de Londres	13,055	—	Solde de 1919/1920	11,905	—
Intérêts et commissions de banques	292,600	—	Bénéfice d'exploitation	173,608	90
Dépréciation magasins	575,539	40	Virement des comptes provisionnels	121,037	85
Amortissements	210,339	40	Agios et divers	98,270	60
			Prélèvement aux réserves	412,536	95
			Solde	274,174	50
	1,091,533	80		1,091,533	80

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Manila

(Bericht des schweizerischen Konsulats in Manila.)

Handel, Industrie, Finanzen. Die Lage des Handels hat sich im III. Quartal dieses Jahres nur wenig verändert, soweit die Aufnahmefähigkeit des philippinischen Marktes in Frage kommt, oder die Absatzmöglichkeit der philippinischen Produkte. Aus verschiedenen Anzeichen ist aber zu entnehmen, dass eine sehr langsame Stabilisierung der bisher sehr unklaren Verhältnisse stattfindet, und es ist zu erwarten, dass dieser Uebergangszustand sich nach und nach in eine Gesundung der Verhältnisse umwandeln werde. Es muss aber betont werden, dass keine rasche Besserung erwartet werden kann und dass die Gesundung nur eine sehr langsame sein wird, da die Verheerungen viel zu tief in den noch nicht sehr widerstandsfähigen Wirtschaftskörper der Philippinen eingewirkt haben. Vorderhand lässt sich lediglich konstatieren, dass die Verhältnisse nicht schlechter geworden sind und dass sich seit etwa Mitte August leise Zeichen einer Entspannung zu zeigen beginnen. Zum grössten Teil kann dies auf eine Einwirkung von aussen zurückgeführt werden; aber auch innere Faktoren, sowohl finanzieller wie politischer Natur, übten einen Einfluss aus.

Export. Die Preise sämtlicher Hauptexportprodukte der Philippinen blieben auf ihrem niedrigen Niveau während der ganzen Berichtsperiode. Ein schwaches Anziehen der Nachfrage machte sich bei Kopra und Kokosöl geltend; diese Produkte wurden hauptsächlich ausgeführt. Auch Zucker wurde exportiert, jedoch zu ganz niedrigen Preisen, die meist einen Verlust für den Produzenten bedeuten. Hanf leidet konstant unter geringer Nachfrage, und auch in Rohtabak ist die Lage nicht besser. In Fabrikaten, die zum Export kommen, wie Zigarren, Hüte, Stickereien, machte sich auch eine bessere Nachfrage bemerkbar, die aber noch weit entfernt von der normalen ist.

In Zigarren und Zigaretten war speziell bessere Nachfrage aus den näherliegenden Absatzgebieten: China, Japan, Australien, Holländisch-Indien, während der amerikanische Markt, für den die Mehrzahl der Fabriken arbeiteten, noch immer wenig aufnahmefähig ist und die Liquidierung der seinerzeit von den dortigen Händlern zurückgewiesenen Partien nur langsam und unter empfindlichen Verlusten vor sich geht.

Dementsprechend ist auch die industrielle Tätigkeit des Landes noch immer sehr eingeschränkt, und die meisten Etablissemente arbeiten kaum die Hälfte der Normalzeit. Die Oelfabriken haben in bescheidenem Masse wieder zu arbeiten angefangen, und in der zweiten Hälfte August befanden sich ungefähr ½ der Mühlen im Betrieb. Ebenso haben die Zigarrenfabriken, die für China, Japan und Australien arbeiten, wieder etwas mehr Beschäftigung. Alle anderen Industrien sind noch immer sehr mangelhaft beschäftigt, und die Arbeitslosigkeit in Manila ist noch sehr gross. Nach einem Rundschreiben des «Bureau of Labor» vom 23. September waren insgesamt ca. 15,000 Arbeiter beiderlei Geschlechtes unbeschäftigt, und zwar bezieht sich diese Zahl nur auf die organisierten Arbeiter (Gewerkschaften). In Wirklichkeit muss die Zahl der Arbeitslosen bedeutend höher sein. Viele der Zigarrenarbeiter haben sich in die Provinzen begeben und arbeiten in der Landwirtschaft, wo gegenwärtig die Ernten angehen (Kokosnuss, Tabak, Reis und Zuckerrohr). Infolge der tropischen Klima- und Nahrungsverhältnisse kommt trotz der grossen Beschäftigungslosigkeit wirkliches Elend kaum vor, und eine ernste Gefahr für die Ruhe des Landes dürfte aus dieser Situation auch kaum erwachsen.

Die philippinische Arbeiterschaft ist gewerkschaftlich nur lose organisiert, hat kaum politisches Interesse und nicht einen Schimmer von Sozialismus. Die beiden Hauptfaktoren der Unzufriedenheit: Hunger und Kälte, sind eben unbekannt und die Lohnfragen meist eine Frage des grösseren Luxus in Vergnügungen und ferner der körperlichen Eitelkeit. Die vergangene Periode der Hochkonjunktur hat allerdings sehr dazu beigetragen, den persönlichen Aufwand der Arbeiterschaft zu steigern, und die gegenwärtige Depression übt einen Einfluss im entgegengesetzten Sinne aus. Bei der natürlichen Gutmütigkeit der Rasse und den günstigen Nahrungs- und Klimaverhältnissen spielt sich dieser Abbau der Lebensführung ohne die schweren sozialen Erschütterungen ab, die in den meisten anderen Ländern zu beobachten sind.

Auf den Importhandel hat aber dieser Vorgang einen um so schärferen Einfluss. Dies zeigt sich am deutlichsten im Ausfall des Monats September. Der Totalbetrag der Importwaren im September 1921 war 11,5 Millionen Pesos gegen 28,3 Millionen des Vorjahres. Durch diese geringe Importziffer ist zum ersten Mal seit der Krisis die Handelsbilanz des Landes aktiv, indem der Wert der Exportprodukte ca. P. 15,2 Millionen war und sich so ein Ueberschuss von P. 3,7 Millionen zu Gunsten der Philippinen ergibt.

Während in der ersten Hälfte 1921 die Importzahlen nur wenig abzunehmen schienen, ist diese Abnahme im III. Quartal sehr bedeutend geworden, und es kann gesagt werden, dass die Ziffer des September den relativen Bedarf des Landes an Importwaren bei weitem nicht zu decken vermag. Eine Knappheit in verschiedenen Artikeln muss sich deshalb in absehbarer Zeit fühlbar machen und demzufolge eine Belebung des Geschäftes in jenen Artikeln einsetzen. Es betrifft dies hauptsächlich gewisse Textilwaren und Stickereien, Eisenwaren und Spezialartikel wie Ersatzteile für die Reis- und Zuckerindustrie.

In anderen Artikeln dagegen herrscht immer noch der im letzten Berichte gemeldete Ueberfluss an Vorrat. Hauptsächlich betrifft dies: Automobile, Lastwagen, Traktoren, Motoren, Bijouteriewaren und Uhren, Galanteriewaren, Lebensmittel usw. Es ist bei Ausbruch der Krisis in Japan und China zweifellos ein grosses Quantum dort unverkäuflicher, amerikanischer Waren nach den Philippinen abgestossen worden, und dies hat die Lage des Importhandels auf dem hiesigen Markte, der limitiert ist, noch verschärft.

Dadurch erklären sich auch die zahlreichen Ausverkäufe, Auktionen, «Bargain-Sales» usw., die gegenwärtig stattfinden und bestimmte Partien von Waren direkt zu Schleuderpreisen auf den Markt werfen. Es hat dieses System der Ausverkäufe einen derartigen Umfang angenommen, dass man von einem «Dumping» zu sprechen berechtigt ist. Besonders häufig wurden verauktioniert: Galanterie- und Kurzwaren, Lebensmittel (kalifornische Früchtekonserven, Sardinen, Lachs usw.), Textilwaren und billige Bijouteriewaren. Die Preise waren durchweg sehr niedrig und weit unter den Gestehungskosten.

Im allgemeinen sind die Preise für Importartikel zurückgegangen, teils infolge der natürlichen Abwärtsbewegung und teils wegen der forcierten Liquidation wie oben erwähnt. Ein besonders charakteristischer Preisabbau, der anscheinend freiwillig erfolgte, verdient besondere Erwähnung. Es betrifft das Rohöl, das von Borneo bezogen wird und durch die Asiatic Petroleum Co. Ltd. nach den Philippinen importiert wird. Die Gesellschaft hat darin fast ein Monopol, da Oele anderer Provenienz, wohl wegen den hohen Frachtraten, praktisch nicht in Konkurrenz treten können. Umsomehr musste die plötzlich erfolgte Reduktion der Verkaufspreise überraschen, die äusserlich ohne sichtbaren Anlass in den Monaten August und September vorgenommen wurde. Während der Preis für die Tonne Rohöl seit mehreren Jahren konstant auf P. 95 gehalten wurde, erfolgte am 15. August eine Herabsetzung auf P. 85, und vier Wochen später wurde der Preis auf P. 55 per Tonne festgesetzt. Ueber die Gründe dieser enormen Reduktion im Preise des wichtigen Brennstoffes wird vermutet, dass es die drohende Konkurrenz der Standard Oil Co. sei, die sich für den philippinischen Markt zu interessieren beginnt und hauptsächlich Bohrungen nach Rohöl hier vornehmen lässt.

Ueber die Aussichten des Importhandels für die nächsten Monate lässt sich wenig Sicheres voraussagen, da der Importmarkt ganz von dem Export der philippinischen Hauptprodukte abhängt. Bessert sich dieser nicht, so kann sich auch der Import nicht in nennenswerter Weise beleben, da die hiesige Wirtschaft sozusagen «von der Hand in den Mund» lebt.

Eine Stabilisierung der Verhältnisse wird zweifellos bald eintreten und damit eine Gesundung vorbereitet in dem Masse, wie die Liquidationen der überfüllten Lager fortschreiten. Nach allgemeiner Schätzung wird eine bemerkbare Besserung des Geschäftes nicht vor sechs Monaten erwartet, da bis zu diesem Zeitpunkt auch die finanziellen Facilitäten beschränkt bleiben werden.

Am deutlichsten prägt sich die Besserung der Verhältnisse auf den Philippinen in den Finanzen aus, die in der Berichtsperiode eine Konsolidierung erfuhren. Die Anwesenheit der Untersuchungskommission Wood-Forbes hat eine merkliche Besserung der früher etwas verworrenen Verhältnisse herbeigeführt. Der amerikanische Kongress hatte im Juli die Aufnahme von neuen Anleihen im Gesamtbetrage von $ 25 Millionen genehmigt, von denen 10 Millionen zu recht günstigen Bedingungen im August begeben wurden. Dies hatte zur Folge, dass der Wechselkurs auf New York von 15 % (Mitte Juli) auf 4 % (Ende September) fiel. Damit hat sich der Wert des Peso wieder seinem Parikurs genähert und dürfte im Laufe der nächsten Monate denselben erreichen. Infolge Besserung der Handelsbilanz scheint es nicht notwendig zu sein, mehr von dem bewilligten Anleihebetrag zu begeben.

Die Handelsbilanz ergibt im September zum ersten Mal seit der Krisis einen bescheidenen Ueberschuss zu Gunsten der Philippinen, aber die Gesamthandelsziffer für diesen Monat ist nur wenig über der Hälfte derjenigen vom September 1920. Der Geldumlauf hat in der Berichtsperiode weiter abgenommen und betrug Ende September ca. 107 Millionen, das heisst etwas über P. 10 (Fr. 25) per Kopf der Bevölkerung. Diese Knappheit des Geldumlaufes ist natürlich sehr hinderlich für den Aufschwung des Handels, wird sich aber erst heben mit der Vermehrung des Goldguthabens der philippinischen Regierung in den Vereinigten Staaten zur Deckung der Pesowährung.

Die Reorganisation und Sanierung der lokalen Banken hat in der Berichtsperiode bedeutende Fortschritte gemacht, und diese Institute befinden sich auf dem Wege einer schnellen Rekonvaleszenz. Man hofft, dass innerhalb von einem halben Jahre die Banken wieder normal funktionieren werden. Inzwischen sind eine ganze Reihe hoher Funktionäre unter Anklage gestellt worden, und ein radikaler Personalwechsel hat stattgefunden. Es ist zweifellos, dass die Anwesenheit der Wood-Forbes-Kommission diesen Reinigungsprozess sehr beschleunigt hat und viel dazu beiträgt, das etwas erschütterte Vertrauen des Auslandes in die hiesige Finanzwirtschaft rasch wieder herzustellen.

Im allgemeinen kann über die wirtschaftlichen Verhältnisse im III. Quartal dieses Jahres gesagt werden, dass die Krisis augenscheinlich ihren Höhepunkt erreicht und gegen das Ende merklich im Abnehmen ist. Die ganze Zeit durch wurde die zu Anfang des Jahres begonnene Liquidierung und Sanierung der kommerziellen und namentlich finanziellen Verhältnisse fortgesetzt und stellenweise zeigt sich eine merkliche Besserung. Auch das IV. Quartal wird unter dem Zeichen dieses Abbaues stehen, trotzdem erwartet werden darf, dass grössere Ueberraschungen nicht kommen werden, sondern ein ganz allmähliches Gesunden der Verhältnisse. Nach übereinstimmender Ansicht der Kenner der Verhältnisse kann erst in der ersten Hälfte des neuen Jahres mit einer spürbaren Wiederbelebung des Handels gerechnet werden, nachdem die finanzielle Reorganisation als Vorbedingung durchgeführt sein wird.

* * *

Espagne — Exportation d'huile d'olives

A teneur d'une communication de Madrid, l'exportation d'huiles d'olives d'Espagne est libre jusqu'à nouvel avis.

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

Ueberweisungskurse vom 13. Dezember an[1]) — Cours de réduction à partir du 13 décembre[2])

Belgique fr. 41.75; Deutschland Fr. 3.40; Italie fr. 25.20; Oesterreich Fr. -.85; République Argentine fr. 505.— (pour 100 Pesos or); Grande-Bretagne fr. 21.50.

[1]) Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — [2]) Sauf adaptation aux fluctuations.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Huifkar-Cigarren

Die holländische Qualitätsmarke geniesst in vermehrtem Masse das Zutrauen der Raucherwelt.

Empfehle speziell:

Huifkar Trabucos	mild	Fr. 17.- 50 St.
Huifkar Predilectos	mittelkräftig	„ 19.- „
Huifkar Estimadas	aromatisch	„ 21.50 „
Huifkar Palomas	rassig	„ 28.- „

Bei 500 und 1000 Stück Spezialrabatte

A. Ammann-Staehli, Basel
Centralbahnplatz 9
2251 - Telephon - 2251
2867

PoKo
Porto-Kontroll- u. Frankiermaschine
schliesst jede Verirrung und Unannehmlichkeit, wie sie die offene Portokasse in sich trägt, aus. Sie erhöht Uebersicht, Kontrolle, Ordnung und Sicherheit. Prospekt und unverbindl. Vorführung
3319 durch die (5297 Q)
Generalvertreter für die ganze Schweiz:
Jean Steiner-Guhl
Viktoria Kopiermaschinen-Vertriebsgesellschaft
Basel

Au moment de constituer les
Approvisionnements de Combustibles
les Administrations publiques, MM. les Industriels, Hôteliers, Propriétaires, etc., sont rendus attentifs à l'économie sensible résultant de l'emploi pour **tous les systèmes de chauffage**, du
COKE DE GAZ
des Usines à Gaz suisses. La notable réduction de prix récemment entrée en vigueur, en fait le combustible le plus avantageux. S'adresser à
L'Association des Usines à Gaz suisses à Zurich
lorsque le Coke de Gaz n'est pas obtenable sur place, auprès des fournisseurs de la branche.

Scellés métalliques
Crampons de sûreté
pour caisses d'emballage
Tendeurs pour feuillard.
Feuillard toutes dimensions.
Petitpierre Fils & Co., Neuchâtel.
Maison fondée en 1848.
25351 Notice franco. (6918 N)

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalteramtes von Biel ist die Errichtung des öffentlichen Inventars über den Nachlass des Herrn Louis Leuenberger, von Walterswil, alt Stadtpräsident in Biel, bewilligt worden.

Gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911 betreffend die Errichtung öffentlicher Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprüchen bis **10. Januar 1922** beim **Regierungsstatthalteramt Biel** schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.). 3276

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist bei dem unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden. (3404 U)

Biel, den 6. Dezember 1921.

Der Beauftragte: **Fr. Schmitz,** Notar.

Rechnungsruf

Erblasserin: Frau Rosina Dähler geb. Dähler, wohnhaft gewesen in Erlach. Zur Feststellung des Vermögens und der Schulden wird ein öffentliches Inventar durchgeführt. 3301 (O F 5597 B)

Massaverwalter: Ernst Dürsteler, Angestellter in Erlach.

Eingabefrist für Forderungen bis und mit dem **20. Januar 1922** beim **Regierungsstatthalteramt Erlach,** für Guthaben der Erblasserin bei Notar Wenger, Erlach.

Erlach, den 9. Dezember 1921.

Namens des Massaverwalters,
Der Beauftragte: E. WENGER, Notar.

AVIS

Le livret de Caisse d'Epargne de la Banque Populaire de la Broye, à Payerne, ci-après désigné: **n° 9343** en faveur du Dépôt des Automobiles de Payerne, est égaré.

Le porteur actuel de ce livret est invité à le présenter dans les six mois à partir de ce jour au siège de la Banque Populaire de la Broye, à Payerne, délai passé lequel le dit livret sera annulé et un duplicata délivré.

Payerne, le 12 décembre 1921.

Banque Populaire de la Broye,
3324 Le Directeur: SCHWAB.

Export nach England

Wir empfehlen unsern Spezialverkehr via DIEPPE. Zurzeit rascheste und zuverlässigste Route. ·2669

Frachtnollerungen u. Auskünfte erteilen auf Verlangen bereitwilligst

A.-G. DANZAS & Cie

Basel - Zürich - St. Gallen - Genf - Brig

Eisen & Kohlen A.-G., Interlaken

vorm. Reker & Cie.

Einladung zur 5. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 28. Dezember 1921, nachmittags 3 Uhr im Bureau der Gesellschaft in Interlaken

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz per 30. September 1921 sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1922.
4. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Revisorenbericht liegen vom 18. Dezember an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. ·3313

Ebendaselbst können bis und mit dem 24. Dezember, gegen Ausweis über den Aktienbesitz, Eintrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden.

Der Verwaltungsrat.

Elektro-Industrie PHOS A.-G., Ettingen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 19. Dezember 1921, nachmittags 2 Uhr im Hotel Bristol, Centralbahnstrasse 15, Basel

TRAKTANDEN:

1. Bericht und Rechnung über das Geschäftsjahr 1920/21. Bericht der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung an die Verwaltung. ·3316 (5291 Q)
2. Genehmigung von Verträgen.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Diverses.

Eintrittskarten werden bei Beginn der Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz erteilt. Die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Ettingen, den 13. Dezember 1921.

Der Verwaltungsrat.

Stadtgemeinde Luzern

Rückzahlung von Obligationen

Gemäss Amortisationsplan und zufolge der vorgenommenen vorschriftsgemässen Auslosung gelangen folgende Obligationen zur Rückzahlung:

I. 3½ % Anleihen von 1889

98 Obligationen, rückzahlbar am 31. Dezember 1921:

2	3	4	6	13	22	52	64	76	99	113	181	237
238	269	315	350	394	455	487	517	521	625	629	631	635
661	664	786	746	770	789	825	884	870	905	909	935	936
1000	1006	1007	1019	1025	1048	1084	1091	1105	1143	1164	1210	1222
1225	1254	1301	1332	1341	1364	1389	1410	1424	1484	1484	1506	1508
1513	1540	1559	1573	1575	1576	1617	1639	1652	1663	1664	1696	1789
1797	1810	1812	1825	1835	1846	1873	1888	1992	2061	2081	2093	2124
2142	2160	2166	2178	2195	2213	2241						

Aus frühern Verlosungen sind noch ausstehend
von 1919: Die Nrn. 1325 und 1723 und
von 1920: Die Nrn. 510, 886, 887, 895, 1244, 1318, 1336 und 1705.

II. 3½ % Anleihen von 1894

88 Obligationen, rückzahlbar am 15. Dezember 1921:

1	2	32	39	59	184	189	208	220	256	329	330	351
418	428	450	490	497	537	585	598	608	664	666	671	706
768	774	790	805	846	856	928	1045	1049	1120	1122	1129	1190
1199	1253	1271	1276	1284	1321	1347	1351	1376	1383	1459	1480	1485
1532	1543	1563	1611	1645	1663	1698	1703	1732	1784	1766	1860	1887
1911	1962	1970	2048	2110	2145	2157	2170	2189	2204	2254	2257	2295
2316	2324	2330	2358	2365	2424	2437	2446	2466	2469			

Aus der Verlosung von 1920 sind noch ausstehend die Nrn. 236, 1303 und 1951.

III. 4 % Anleihen von 1899

76 Obligationen, rückzahlbar am 31. Dezember 1921:

25	49	62	173	197	211	262	354	461	501	808	853	874
897	905	926	1097	1190	1199	1219	1270	1281	1302	1357	1416	1459
1543	1575	1598	1628	1649	1755	1761	1869	1900	1957	2136	2155	2239
2247	2450	2548	2613	2878	2877	3002	3014	3090	3241	3384	3512	3513
3607	3679	3702	3762	3753	3848	3968	3984	4079	4184	4202	4273	4468
4472	4496	4524	4593	4688	4753	4872	4950	4951	4985	4996		

Aus der Verlosung von 1920 sind noch ausstehend die Nrn. 1132, 1707, 2217 und 3021.

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt gegen Einlieferung der Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons bei den in denselben bezeichneten Zahlstellen, und es hört mit dem Rückzahlungstermin deren Verzinsung auf. (3847 Lz) '1889

Luzern, den 13. Juni 1921. **Die städtische Finanzdirektion.**

Toggenburger Gaswerk A.-G. in Wattwil

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 27. Dezember 1921, nachm. 1½ Uhr, im Gasthof zur „Krone" in Lichtensteig

Tagesordnung:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz auf 30. September 1921. '3271 (4603 G)
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend Genehmigung der Jahresrechnung und Verwendung des Reingewinnes, sowie Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.

Der Bericht der Verwaltung und der Revision, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung, welche den Aktionären gedruckt zugesandt werden, sind vom 13. Dezember 1921 an bei Herrn M. Tschudi-Grob in Wattwil zur Einsicht bereit.

Zutrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Angabe der Nummern der Aktien, wenn nötig gegen Vorweisung der Aktien, vom 17. Dezember 1921 an bezogen werden bei der **Schweiz. Bankgesellschaft in Lichtensteig**, bei Herrn **M. Tschudi-Grob, Ennetbrücke in Wattwil** und bei der **Spar- und Leihkasse in Kappel.**

Wattwil, den 6. Dezember 1921.

Der Verwaltungsrat.

5% Obligationen-Anleihen mit Hypothekar-Sicherheit

In der am 19. Dezember 1917 durch den Notar für den Kreis Weinfelden erfolgten Auslosung der auf 31. Dezember 1921 zur Rückzahlung fälligen Obligationen zu Fr. 500 wurden folgende 5 Nummern gezogen: **5, 34, 44, 48, 86.** Der Betrag dieser Titel kann gegen Vorweisung derselben bei den Zahlstellen auf Verfall erhoben werden.

Weinfelden, den 10. Dezember 1921.

A.-G. Neuenschwander'sche Buchdruckerei und Verlagsbuchhandlung.

·3314

Actienbrauerei Basel

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 12. Dezember 1921 wird Coupon Nr. 38 mit

Fr. 22.50

von heute an bei den Herren **Ehinger & Cie.** und beim tit. **Schweiz. Bankverein** eingelöst. ;3317

Die Direktion.

Tannerie de Vevey S. A.

MM. les actionnaires sont informés que le coupon dividende 1920/21, n° 27, est payable par **fr. 12.50** dès ce jour, auprès des établissements de banques ci-dessous:

Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne,
Crédit du Léman, à Vevey,
Union Vaudoise du Crédit, à Lausanne, et leurs agences dans le canton,
MM. **Armand d'Ernst & Cie.**, banquiers, **à Berne,**
et aux bureaux de la **Tannerie (Villa Antonia).** ;3318

Vevey, le 13 décembre 1921.

Le conseil d'administration.

Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand A. G.

Sitz in BASEL

Den Inhabern von 6½ % Obligationen unserer Gesellschaft wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass der am 1. Januar 1922 fällige Coupon mit **Fr. 32.50** an folgenden Orten eingelöst wird:

in **Basel**: bei der Gesellschaftskasse sowie bei der Filiale des Comptoir d'Escompte de Genève.
in **Genf**: beim Comptoir d'Escompte de Genève. ;3320
in **Vevey**: bei den Herren Couvreu & Cie.
in **Zürich**: bei der Eidg. Bank A. G. und ihren Filialen.
in **Lugano**: bei der Volksbank in Lugano und ihren Filialen in Locarno und Bellinzona.

Basel, den 15. Dezember 1921. **Der Verwaltungsrat.**

„RHENUS"

Aktiengesellschaft für Schiffahrt und Spedition

Telegramme: „RHENUS" **BASEL** TELEPHON 3985 und 3986

Rheinschiffahrt

von den Seehäfen und allen Zwischenstationen bis Basel und vice-versa (2 Q) ·217

Sammelladungsverkehre

Deutschland :-: Schweiz :-: Italien

Lagerungen / Grenzabfertigungen / Verzollungen / Versicherungen

Zu vermieten

an günstiger Lage in Bern

grosse Lagerplätze mit Geleiseanschluß

und guten Zufahrtsstrassen.

Zuschriften erbeten unter Chiffre A 7824 Y an **Publicitas A.-G., Bern.** ;3226

RUSSISCHE NOTEN

Romanoff, Kerensky etc. kauft und verkauft

Commissionsbank Zürich A.-G. in Zürich

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne